

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the New Zealand Scholarship award.

S

93004



930040

SUPERVISOR'S USE ONLY

OUTSTANDING SCHOLARSHIP EXEMPLAR



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

Tick this box if you
have NOT written
in this booklet

☐

Scholarship 2021 French

Time allowed: Three hours
Total score: 24

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

There are two sections in this examination:

- Writing – Questions One and Two
- Speaking – Question Three.

The writing section takes place during the first two hours of the examination. Answer Questions One and Two in this booklet.

The speaking section takes place in the third hour of the examination. The supervisor will let you know when to go to the recording room, where you will receive Question Three.

If you need more room for your answer to Question One or Question Two, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–16 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE CONCLUSION OF THE WRITING SECTION.

LISTENING PASSAGE: *Les jeunes et la technologie* (Youth and technology)

Young people have a wealth of technologies available to them. Listen to Madame Vaclair, a mother, talk about the situation in her family.

Refer to her comments in your answer to Question One on page 4.

You will hear the passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.

Glossed vocabulary

narcissique self-centred

LISTENING NOTES

relation

J'ai senti que l'impact
des technologies
dans la famille

le voir constamment

les 15 ans jeux vidéos
jour et nuit sur tablette plus

17 ans smartphone. Elle met parfois 4 heures par jour

pour aller sur son téléphone à table.

Quelquefois elle perd la route. Ça crée l'impression
que ces enfants deviennent aveugles. ces nouvelles technologies.

mes enfants passent leurs temps ensemble, mais certains sont devenus l'école plus jeune
relatives individuelles. doit de la vie. mais on se a

jeune, risible, capable de la maîtrise - maîtrise

ils passent beaucoup de temps sur leurs réseaux sociaux, mais on se a
aujourd'hui l'impact de cette maîtrise - maîtrise

police

comme les jeux, plus
combien qu'ils étudient etc.

l'usage

je ne suis pas sûr que les technologies par elles
m'aident que ça pour de temps
à s'habituer à la technologie.



LISTENING NOTES

mieux corréler son image. très superficial.

un certain nombre

dépense

leur air sur leur état leur
bonne impression réelle des le vrai vie.

leur valeur intrinsèque sont sur le dans son

plus de mille ans - combien
avancement -

combien de selon côté? En parlant de lui on le
Renaissance -

les de ~~seulement~~ sur son

il fut de par le nombre de messages échangés avec
véritable face-à-face. ~~is part~~ ~~un jour~~
en effet sont échangés

ce n'est pas la qualité - qualité de conversation
ils ont plus à dire de manière
certaine avec le monde

elle peut peut-être à l'homme

je m'inquiète pour le
futur.

la valeur
de réelle
conscience

↳ superficial
about
des
peuple,
staring.

center cultural
bureau

France

QUESTION ONE

ASSESSOR'S
USE ONLY

Selon Madame Vaclair, les récentes innovations technologiques ont détérioré les relations interpersonnelles. Qu'est-ce que vous en pensez ?

Respond in French, and refer to the listening passage to support and justify your discussion.

Ce texte démontre que la façon dont lequel les gens de nos jours choisissent de communiquer change rapidement, mais est-ce une chose mal ?

En premier lieu, les jeunes sont eux qui ont adopté les nouvelles technologies. Selon Madame Vaclair, les enfants passent beaucoup d'heures sur des choses comme les jeux-videos et les réseaux sociaux, et par conséquent ils ont devenu accro. À mon avis,

~~c'est~~ ce n'est pas bon pour la santé quand une fille ^{de} (qui a 17 ans) a une consommation quotidienne de plus de 4 heures. Évidemment, les technologies sont des obstacles qui empêchent une vie active ^{et des opportunités pour rester en contact avec ses amis} parce que les enfants veulent rester devant des écrans, au lieu

pendant, d'aller en dehors du jardin et à la piscine, par exemple.

Il faut qu'on tienne compte du fait que pour la plupart des enfants, ces interactions en ligne aident ~~de~~ à construire des liens ~~avec~~ avec des intérêts en commun et pour parler quand ils ne sont pas ensemble avec leurs amis. Ainsi, on peut voir que ~~pour~~ pour quelque jouer, il y a des bénéfices avec les récentes innovations technologiques. En fait, si nous n'avions pas développé ces technologies, nous n'aurions pas l'occasion pour ~~de~~ rester en contact avec des membres de famille qui sont à l'étranger où la communication de face-à-face n'est pas possible. Dans cet époque de mondialisation, l'impact de technologie dans ~~le~~ le travail est notable et un

↳ afin de traverser les frontières culturelles aussi.
aspect essentiel. En disant ça, je partage l'avis de Madame
Vaudclair parce que ~~les~~ les technologies ont des inconvénients
pour la santé physique.

En second lieu, je partage la vue de Madame Vaudclair
que les interactions sur les réseaux sociaux ~~pe~~ peuvent
être assez superficielles. Avec l'augmentation des plateformes
comme Instagram et TikTok parmi des jeunes, le nombre
des risques à la santé mentale a aussi augmenté. Bien que
je sache que les interactions sur les réseaux sociaux et
SMS sont plus efficaces, les photos et commentaires ~~qu'ils~~
partagent (comme Madame Vaudclair nous raconte) ~~ne~~ donnent
une impression négative. On n'a qu'à regarder les statistiques
où plus et plus des filles ont développé ~~seulement~~ l'image du
~~corps~~ ~~des réseaux sociaux~~ «l'idéal». Mais, en réalité ce n'est pas la vérité
et ces filles ~~mange~~ mangent moins en moins ~~afin de~~
ce but. Il me semble que avec ~~ce~~ phénomène, les technologies
menacent la bien-être des gens autour du monde et ensuite,
les relations interpersonnelles avec des gens qui s'inquiètent
de leur image ~~à l'autre~~ en ligne. Quand la vie sur l'écran ne ressemble
pas la vie réelle, il faut qu'on fasse des choses pour
l'améliorer - si on ne s'occupe pas du problème maintenant, il
y aura des conséquences plus tard, comme Madame Vaudclair
a déjà dit.

En troisième lieu, Madame Vaudclair a discuté l'importance d'interactions
face-à-face, ~~Il est~~ et que ce n'est pas une bonne mesure
de compter le nombre d'échanges par SMS ou en ligne. Je suis
d'accord avec elle étant donné que la valeur d'une échange

véritable a plus des avantages. Pour moi, je dois admettre
 que parfois je peux devenir une personne qui passe beaucoup
 de temps sur son «smartphone». En disant ça, j'ai ~~appris~~
 développé une compréhension mieux de pourquoi il faut qu'on
 puisse avoir ~~des interactions~~ ^{ces interactions}. J'ai lu des études qui ont montré
 que même-si avec une appli sur «Facetime» où on peut
 voir le visage d'une autre personne, les chimiques dans
 le crain ne sont pas assez stimulés. De plus, je ne parle guère
 avec tout les «amis» ~~qui~~ qui existent sur mon Facebook
 et je me souviens seulement les ~~conversations~~ ^{interactions} vraies
 face-à-face. Sans ces ~~vraies interactions~~, à l'avenir, je crois que
 les relations interpersonnelles détérioreront à cause d'une manque
 des chimiques quand on parle sous un écran. D'un côté, on peut
 considérer aussi les sujets de conversation entre («SMS»
 et ~~en~~ face-à-face. À titre d'exemple, j'ai des interactions
 avec des gens ^{aux événements et des soirées qui sont un}
 aspect d'état ^{un état et} humain. Par contre, sur le Facetime, ils se passent
 à la nuit dans une chambre et ~~je ne suis pas~~ ^{ils deviennent ennuyeux → ils ne s'encouragent d'avoir une}
 pour ~~conclure~~ ^{conclure}, ~~je pense~~ les récentes innovations technologiques
 contribuent à la évolution de notre société, mais je ne
 pense pas qu'il soit une bonne idée d'oublier que nos interactions
 face-à-face sont nécessaires.

des
expériences
nouvelles

READING TEXT

Read this article about transhumanism. Refer to it in your answer to Question Two on page 10.

Glossed vocabulary

la prothèse	device that replaces a missing body part
le cyborg	part human, part machine

Vivre éternellement grâce au transhumanisme ?

Et pourquoi ne pas vivre plus longtemps en meilleure santé ? C'est ce que promet le « transhumanisme ». Et si c'était un formidable espoir ?

Qu'est-ce que le transhumanisme ?

Le transhumanisme est l'utilisation des sciences et des techniques afin d'améliorer la condition humaine. Son but est donc d'améliorer la santé humaine, d'éradiquer les maladies, d'éliminer les souffrances inutiles et d'augmenter nos capacités intellectuelles, physiques et émotionnelles. Bientôt, les nouvelles technologies ne seront donc plus dans nos ordinateurs et nos smartphones, mais directement dans notre corps. Ce sera le début d'une véritable révolution, celle de « l'Homme augmenté ».



Les nouvelles technologies sont déjà très présentes dans nos vies pour améliorer notre quotidien. Quelles avancées technologiques le transhumanisme apporte-t-il ?

Le transhumanisme va permettre d'améliorer nos capacités physiques. Imaginez un bras articulé, connecté, capable de soulever des charges très lourdes. Le membre bionique pourrait se démocratiser non plus chez les amputés, mais aussi chez ceux qui souhaitent éviter les fractures, courir plus vite, sauter plus haut ou nager comme un poisson. Un projet de recherche est aussi en cours pour développer la faculté de voir la nuit, comme un chat, en injectant dans l'œil un élément chimique présent chez certains poissons d'eaux profondes.

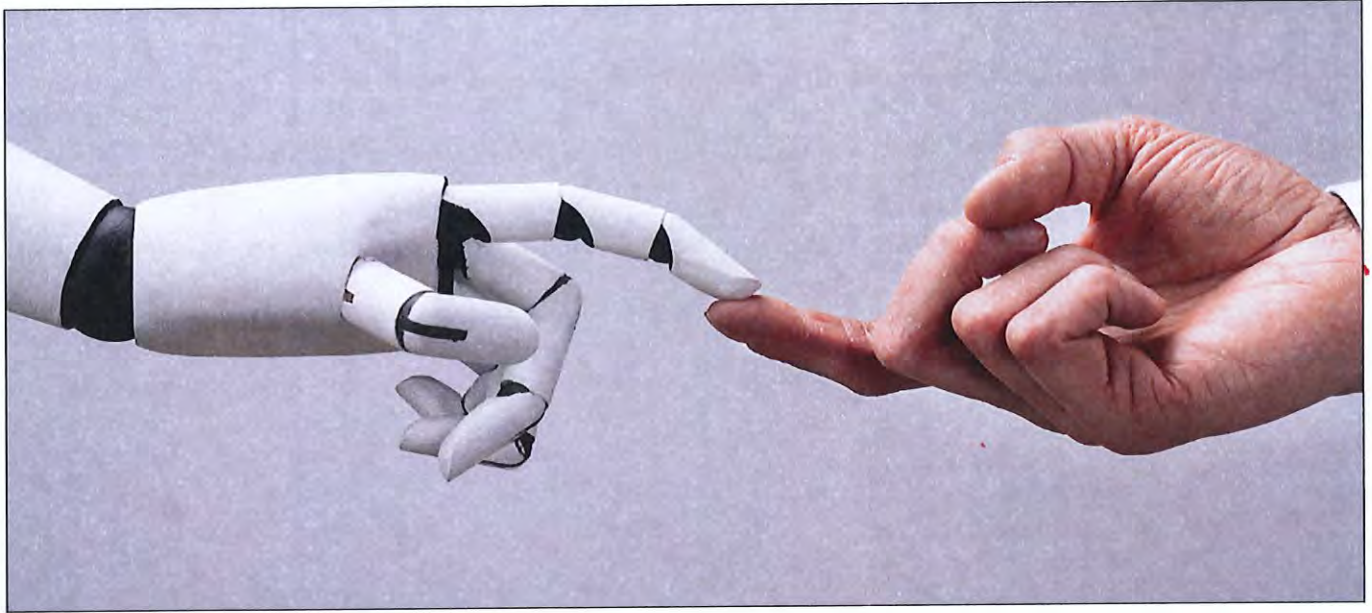
Le transhumanisme offre aussi la possibilité d'augmenter nos cerveaux. Dans le futur, il sera possible d'y poser des implants connectés. Il deviendra inutile de mémoriser des savoirs car il suffira simplement de les télécharger directement dans notre cerveau. Nous pourrions par exemple parler plusieurs langues sans avoir besoin de les apprendre. Ces implants seront aussi capables d'effacer des mauvais souvenirs ou d'en immortaliser d'autres. Par ailleurs, nous pourrions lutter contre les maladies neurodégénératives comme Alzheimer ou Parkinson. Il suffira de remplacer des zones du cerveau défectueuses par des prothèses microélectroniques.

how long can it
sustain
→ is the health
with it?

integrate
with
9
revenge

accessibility

increasing
autonomy



Quelle est la limite entre « l'Homme augmenté » et la simple réparation médicale ?

Ces innovations peuvent sembler effrayantes, mais en réalité, « l'Homme augmenté » existe déjà. La vaccination, les prothèses, les pacemakers sont autant de technologies qui nous aident à augmenter nos capacités biologiques. Mais nous irons bientôt beaucoup plus loin. Avec l'exploitation des cellules-souches nous pourrions bientôt fabriquer des organes in vitro à l'aide d'imprimantes 3D, tels que le cœur, le poumon, ou le rein. Dès qu'un organe sera défaillant, il sera possible de le remplacer. Nous pourrions alors vivre plusieurs centaines d'années, voire devenir immortels. Il est même possible que nous trouvions un moyen de nous débarrasser de notre corps pour devenir des cyborgs car, techniquement, nous n'avons pas réellement besoin de notre corps.

Mais je pense que quand cela deviendra possible, on se rendra compte que ce paquet d'os, de sang et de muscles, tous ces organes précaires, ce corps misérable que nous avons est en fait notre ultime racine. Renoncer à notre corps serait renoncer à nous, à ce que nous sommes : des êtres humains.

QUESTION TWO

ASSESSOR'S
USE ONLY

Is transhumanism desirable for humankind, or should limits be placed on it?

Respond in English or te reo Māori, and refer to the reading text to support and justify your discussion.

This text presents the idea that transhumanism is a viable solution for the future to extend the longevity of human life and transcend the limits placed on mankind by our physical bodies.

The most tangible benefits that transhumanism brings about are those to improving our physical capacities. To name some examples given, the author highlights how a bionic arm could be capable of lifting extremely heavy objects - meaning that not only can it avoid possible injuries such as fractures but also enhance our ability in recreational activities i.e. swimming like a fish. I see the clear advantage to stakeholders such as those in the disabled community with non-functioning or missing limbs (where the author briefly mentions amputees). This improves not only the lives of those who are now empowered to overcome past challenges but society overall as we mitigate the need to create machinery employed by humans, but rather import it directly into humans - ~~this creates~~ creating clear improvements in efficiency. Moreover, in relation to the idea of incorporating these technologies to our brains, this raises a number of questions. While transhumanism has the potential to combat deadly neurodegenerative diseases such as Alzheimer's and Parkinson's, what long-term effects does this have on the typically older patients that they affect? Is this ethically correct? I acknowledge the ~~genuine~~ ~~not~~ remarkable capabilities of transhumanism to improve the lives of many people, but its implementation

seems to foster a life of ~~best~~ in authenticity - especially with the concept of living for centuries or even becoming immortal as the text suggests. Despite being able to sustain physical wellbeing, I believe that the quality of life experienced by those who follow transhumanism is likely to deteriorate.

On the other hand, the author also discusses the ability for humans to no longer have to remember knowledge as technology implanted within the brain could fulfil this function and give users the skill of "speaking multiple languages" without even learning them. I think this defeats the purpose of attainment in life as it is through ~~learning~~ acquiring knowledge that we as humans are able to pick up valuable learnings and other skills which wouldn't be encouraged under transhumanism. Furthermore, is transhumanism accessible? Developments in technology are accelerating as well as in medicine for diseases which can help those in need but they come at a large cost typically, and transhumanism is likely to follow this trend. The sustaining of life will be available to those who can afford it and create a greater divide in inequality between different socioeconomic groups in society. As a result, those who are not as affluent will be left out and in the long term, their representation in society is likely to become distorted, or reliant on government provision which is also inequitable.

Otherwise, in respect to the greater idea of moving humankind towards an online system - to the extent that we no longer need our human bodies as we can become "cyborgs" - challenges the necessity of our existence. With the power and tools that

transhumanism can offer us, such as infinite knowledge, and artificial organs, it seems that this detracts from our own autonomy and the ability to make our own decisions about essentially how life works. It restricts the freedom to be who we are as the ideal lifestyle becomes one of a virtual life and a race to being the superior cyborg. The independence that being human offers us is restricted, and in this way, I think that transhumanism should also be limited, to mitigate the negative consequences brought about by allowing it to dominate our lives. I see the evident potential and necessity of technology to help those who are disabled because of circumstances beyond their control, but believe that it is too soon to advance with excessive implantation and dependence on it for functions such as thinking.

Extra space if required.
Write the question number(s) if applicable.

QUESTION
NUMBER

ASSESSOR'S
USE ONLY

Extra space if required.
Write the question number(s) if applicable.

ASSESSOR'S
USE ONLY

QUESTION
NUMBER

Acknowledgements

Material from the following sources has been adapted for use in this examination:

Question One

<https://www.la-croix.com/Famille/Parents-et-enfants/nouvelles-technologies-destabilisent-famille-2018-11-20-1200984347>
https://www.lemonde.fr/big-browser/article/2017/03/09/plus-on-utilise-les-reseaux-sociaux-plus-on-se-sent-seul_5092241_4832693.html
<https://www.lapresse.ca/arts/medias/201102/24/01-4373421-nouvelles-technologies-ensemble-mais-seuls.php>

Question Two

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Transhumanisme>
<https://www.20minutes.fr/sante/1831643-20160603-transhumanisme-quoi-ressemblera-homme-augmente-2050>
<https://www.lefigaro.fr/vox/societe/2017/06/02/31003-20170602ARTFIG00207-laurent-alexandre-bienvenue-a-gatacca-deviendra-la-norme.php>
<https://www.philosophytalk.org/blog/transhumanism>

Outstanding Scholarship Exemplar 2021

Subject	French		Standard	93004	Total score	22
Q	Grade score	Annotation				
1	7	There is a wide range of complex structures and vocabulary at Level 8 or equivalent which is well integrated into a high-level synthesised response bringing in ideas beyond the text including connections online, à l'étranger, travail, santé mentale, bien-être thus showing critical thinking and insightfulness. These all enable the candidate to draw conclusions that go beyond the text, without retelling the audio stimulus but using it to express ideas with precision and clarity. Personal opinions are integrated with examples from the text. These also open the debate to the positives and negatives of technological innovations such as "rester en contact avec des membres de famille... à l'étranger". A handful of minor errors, which do not hinder clarity, nor detract from the quality of response are why this question did not achieve 8.				
2	7	The candidate fully answers the question and presents a synthesised response. The ideas considered acknowledge the current successes of transhumanism in everyday life, and the potential it could bring but it also integrates an interpretation of how future developments may create further inequalities, as well as raising ethical questions. These arguments are presented in a sustained, convincing and coherent way. It demonstrates independent reflection and extrapolation. To move the answer to 8, the response would require a greater depth of examples from their own personal experiences, with implications being drawn from these ideas.				
3	8	A confident, sophisticated and passionate response. Fully interprets stimulus material presenting an organised response. A balanced approach relating to the text and beyond with own ideas such as espace, Musk, changement climatique, boulot, aspects sociaux, all of which demonstrate independent reflection with connections made with personal opinion, the stimulus material and the candidates own ideas. Use of a very wide variety of language and structure, spoken clearly, produce a high-level synthesised response.				